



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI
DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Energetische Optimierung der öffentlichen Beleuchtung in Feldthurns: Neubau der öffentlichen Beleuchtung entlang von Gehwegen im Dorfbereich von Feldthurns - Baumannweg, Tanzgasse, Weiherweg und Josef-Bacher-Straße: Genehmigung des Ausführungsprojektes samt Ausschreibungsunterlagen und Festlegung der Vergabeart - CUP G54H22000350006 CIG 9276313FA3 Finanzierung durch die Europäische Union – Next Generation EU

Efficientamento energetico dell'illuminazione pubblica a Velturno: costruzione dell'illuminazione pubblica lungo i marciapiedi nel paese di Velturno - Via Baumann, via Tanzgasse, via Weiher e via Josef Bacher: approvazione del progetto esecutivo compreso i documenti d'appalto e determinazione delle modalità d'appalto - CUP G54H22000350006 CIG 9276313FA3 Finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

13.06.2022

18:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Messner Konrad

Bürgermeister – Sindaco

Delueg Dr. Patrick

Vize-Bürgermeister – Vice-Sindaco

Dorfmann Christian

Gemeindereferent – Assessore

Unterfrauner Obrist Adelheid

Gemeindereferent – Assessore

Unterfrauner Hedwig

Gemeindereferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Dr. Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il Signor

Messner Konrad

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Energetische Optimierung der öffentlichen Beleuchtung in Feldthurns: Neubau der öffentlichen Beleuchtung entlang von Gehwegen im Dorfbereich von Feldthurns - Baumannweg, Tanzgasse, Weiherweg und Josef-Bacher-Straße: Genehmigung des Ausführungsprojektes samt Ausschreibungsunterlagen und Festlegung der Vergabeart - CUP G54H22000350006 CIG 9276313FA3
Finanzierung durch die Europäische Union – Next Generation EU

Die Gemeindegemeinschaft Dr. Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindegemeinschaft und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss Nr. 209 vom 02.05.2022 die Bürogemeinschaft Von Lutz aus Klausen mit der Projektierung, Bauleitung, Aufmaß und Abrechnung (ohne Sicherheitskoordination) zum Projekt „Energetische Optimierung der öffentlichen Beleuchtung in Feldthurns: Neubau der öffentlichen Beleuchtung entlang von Gehwegen im Dorfbereich von Feldthurns – Baumannweg, Tanzgasse, Weiherweg und Josef Bacher Straße“ beauftragt wurde;
- dass mit Beschluss Nr. 297 vom 13.06.2022 das von Dr. Ing. Andreas Von Lutz von der Bürogemeinschaft Von Lutz aus Klausen vorgelegte Projekt in rein technischer Hinsicht für die Erklärung der raumordnerischen Konformität im Sinne von Art. 70 des L.G. Nr. 9/2018 genehmigt wurde;

Festgestellt,

- dass der Projektant, Herr Dr. Ing. Andreas Von Lutz das Ausführungsprojekt mit einer Kostenschätzung von 69.971,36 Euro (54.702,70 Euro für Arbeiten, 656,43 Euro Sicherheitskosten und 14.612,23 Euro für Summe zur Verfügung der Verwaltung) vorlegt;
- dass die Arbeiten zeitnah ausgeschrieben werden sollen, damit das benötigte Material bestellt werden kann und die Arbeiten sobald als möglich durchgeführt werden können;

Gesamtbetrag der auszuschreibenden Arbeiten: **Euro 55.359,13** (Betrag der Arbeiten auf welcher der Preisabschlag angeboten wird Euro 54.702,70, Sicherheitskosten Euro 656,43)

Gemäß Art. 15 Abs. 3-bis für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich ist;

Nach Einsicht in die vorgelegten Unterlagen erscheint es für sinnvoll gegenständliche Ausschreibungsunterlagen zu genehmigen und die Vergabemodalitäten festzulegen.

Festgestellt, dass die Arbeiten den SOA-Kategorien OG6 und OG10 angehören.

Einsicht genommen in die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 120/2020;

Oggetto: Efficientamento energetico dell'illuminazione pubblica a Velturmo: costruzione dell'illuminazione pubblica lungo i marciapiedi nel paese di Velturmo - Via Baumann, via Tanzgasse, via Weiher e via Josef Bacher: approvazione del progetto esecutivo compreso i documenti d'appalto e determinazione delle modalità d'appalto - CUP G54H22000350006 CIG 9276313FA3
Finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU

La segretaria comunale dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Premesso,

- che con delibera della giunta comunale n. 209 del 02.05.2022 è stato incaricato lo Studio associato Von Lutz di Chiusa con la progettazione, la direzione dei lavori e il conteggio finale (senza coordinazione di sicurezza) riguardante il progetto "Efficientamento energetico dell'illuminazione pubblica a Velturmo: costruzione dell'illuminazione pubblica lungo i marciapiedi nel paese di Velturmo – via Baumann, via Tanzgasse, via Weiher e via Josef Bacher";
- che con delibera n. 297 del 13.06.2022 è stato approvato il progetto definitivo in senso meramente tecnico, elaborato dal sig. dott. Ing. Andreas von Lutz dello Studio associato Von Lutz di Chiusa, riguardante la conformità urbanistica dell'art. 70 della l.p. n. 9/2018;

Constatato

- che il progettista sig. dott.ing. Andreas Von Lutz ha presentato il progetto esecutivo con una stima dei costi di 69.971,36 Euro (54.702,70 Euro per lavori, 656,43 Euro costi di sicurezza e 14.612,23 Euro per somma a disposizione dell'amministrazione);
- che i lavori siano messi in gara tempestivamente in modo che il materiale necessario possa essere ordinato e l'opera possa essere eseguita il prima possibile;

Importo a base d'asta dei lavori: **Euro 55.359,13** (importo dei lavori per i quali viene offerto un ribasso Euro 54.702,70, oneri di sicurezza Euro 656,43)

Ai sensi dell'art. 15 comma 3-bis per la progettazione di opere di importo inferiore a un milione di Euro la verifica e la validazione non sono necessarie;

Visti i documenti presentati sembra giustificato approvare la documentazione di gara e di avviare la relativa procedura .

Constatato, che i lavori appartengono alle categorie SOA OG6 e OG10.

Vista la normativa della legge n. 120/2020, in materia di affidamenti diretti;

Im Sinne des Artikel Art. 1, Absatz 2, Buchstabe a), des Gesetzes Nr. 120/2020, können die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen bis zu einem Betrag von Euro 150.000,00 mittels Direktvergabe vergeben werden;

In Erachtung der Sinnhaftigkeit auf Grund des Auftragswertes im Sinne des Art. 1, Absatz 2, Buchstabe a), des Gesetzes Nr. 120/2020 die obigen Arbeiten mittels Direktvergabe zu vergeben auch in Hinsicht auf den Zugang zur Ausschreibung von Kleinunternehmen;

Festgehalten, dass mit gegenständlicher Maßnahme auch die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer über das telematische Verzeichnis gemäß Art. 27 und 38 des L.G. Nr. 16/2015 erfolgt und bei der Auswahl die Kriterien der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit beachtet werden.

Festgehalten, dass die Vergabe auf Grund eines Leistungsverzeichnisses mit genau beschriebenen hohen Qualitätsvorgaben und unter Einhaltung der Bestimmungen der Mindestumweltkriterien erfolgt und das beste Preis Leistungsverhältnis erzielt wird, wenn die ausgeschriebenen Qualitätsanforderungen mit dem günstigsten Preis geliefert werden.

Art des Auftrags:	Bauarbeiten
Art der Realisierung:	Vergabevertrag
Art des Verfahrens:	Direktvergabe
Kriterium:	niedrigster Preis

Festgehalten, dass gemäß Art. 12 der eigenen Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 30.09.2019 der Gemeindesekretär die Funktionen des Einzigen Verfahrensverantwortlichen für die öffentlichen Arbeiten ausübt.

Weiters festgehalten,

- dass die Finanzierung des Projektes teilweise mit den staatlichen Beiträgen für Energieeffizienz und nachhaltige territoriale Entwicklung gemäß Artikel 1, Absätze 29 ff. des Gesetzes Nr. 160/2019 erfolgt, welche nun Teil der PNRR Mittel betreffend die Mission "Grüne Revolution und ökologischer Übergang"- M2C4 Investimento 2.2 wurden.

- dass die Gemeinde verpflichtet sind mindestens 50 % der im Zeitraum 2020 bis 2024 zugewiesenen Mittel gemäß Artikel 1, Absätze 29 ff. des Gesetzes Nr. 160/2019 für Investitionen betreffend Energieeffizienzmaßnahmen, einschließlich Maßnahmen zur Verbesserung der Effizienz der öffentlichen Beleuchtung, sowie die Installation von Anlagen zur Erzeugung von Energie aus erneuerbaren Quellen zu verwenden.

Festgehalten, dass die Maßnahmen zur Verwirklichung des Projektes daher folgenden Bestimmungen und Vorgaben unterliegt:

- D.lgs. 2016/97 betreffend die Verpflichtung in den Ausschreibungsunterlagen auf die Finanzierung durch die Europäische Union – Next Generation EU hinzuweisen.

- der Verpflichtung zur Einhaltung der Grundsätze des Tagging Klima und Digitalisierung und der Geschlechtergleichheit, sowie dem Schutz und der Wertschätzung der Jugend und der Überwindung der territorialen Ungleichheiten

- der Einhaltung der Verordnung über das öffentliche Rechnungswesen EU EURATOM 2018/1046 und Art. 22 der EU Verordnung 2021/241

- der Verpflichtung sämtlicher Verwaltungsunterlagen betreffend das gegenständliche Projekt in die entsprechenden digitalen Plattformen einzureichen;

- der Einhaltung des DNSH (Do no significant harm) Bestimmungen gemäß Art. 17 der EU Verordnung

Ai sensi dell'articolo 1 co. 2 lettera a) della legge n. 120/2020 le amministrazioni aggiudicatrici possono procedere all'affidamento diretto, per lavori di costruzione che non superano l'importo di Euro 150.000,00.

Ritenuta la ragionevolezza in base alle dimensioni dei lavori, di appaltarli mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 co. 2 lettera a) della legge n. 120/2020, anche valutando la possibilità migliore della partecipazione alla gara di imprese di piccole dimensioni;

Constatato che con il presente atto si sceglie inoltre gli operatori economici mediante l'elenco telematico ai sensi dell'art. 27 e 38 della l.p. n. 16/2015 nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità.

Constatato che l'appalto avviene in base ad un elenco di prestazione con degli standard di qualità alte descritte in modo preciso dando atto degli criteri minimi ambientali e che quindi il migliore rapporto qualità/prezzo si ottiene qualora la qualità descritta viene fornita al prezzo più basso.

tipo di appalto:	lavori
modalità di realizzazione:	contratto d'appalto
tipo di procedura:	affidamento diretto
criterio:	prezzo più basso

Constatato che secondo l'art. 12 del proprio regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del Consiglio comunale n. 41 del 30.09.2019 il segretario Comunale svolge i compiti del responsabile unico del procedimento

Constatato inoltre,

- che il finanziamento del progetto avviene in parte con contributi statali per efficientamento energetico e sviluppo territoriale sostenibile di cui all'art. 1, commi 29 e ss. della Legge n. 160/2019 che fanno ora parte della missione "Rivoluzione verde e transizione ecologica" i seguenti contributi" – M2C4 Investimento 2.2.

- che i comuni sono obbligati ad utilizzare una quota pari o superiore al 50% delle risorse assegnate nel periodo dal 2020 al 2024 per investimenti destinati alle opere pubbliche riguardante interventi di efficientamento energetico, ivi compresi interventi volti all'efficientamento dell'illuminazione pubblica, nonché all'installazione di impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili.

Constatato che gli atti necessari per la realizzazione del progetto devono rispettare le seguenti disposizioni e obblighi:

- il D. lgs. 2016/97 riguardante l'obbligo dell'inserimento dell'esplicita dichiarazione "finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU"

- l'obbligo del rispetto dei principi del Tagging clima e digitale, della parità di genere, della protezione e valorizzazione dei giovani e del superamento dei divari territoriali;

- l'obbligo del rispetto del regolamento finanziario EU EURATOM 2018/1046 e l'art. 22 del Regolamento UE 2021/241

- l'obbligo della produzione e imputazione nel sistema informatico della documentazione probatoria del presente progetto

- l'obbligo del rispetto del principio del DNSH (do no significant harm) ai sensi dell'art. 17 del Regolamento EU

Festgehalten, dass mit dem gegenständlichen Projekt diese Vorgaben eingehalten werden.

Festgehalten, dass entsprechend auch die Bestimmungen des G. Nr. 108/2021 Anwendung finden.

Da es sich um eine Direktvergabe oder um ein Verhandlungsverfahren handelt und in Anbetracht der im betreffenden Markt handelnden Akteure, die zum vorliegenden Verfahren eingeladen wurden, welche Einzel-, Kleinst-, Klein- und mittlere Unternehmen sind, gemäß Empfehlung der Europäischen Kommission 2003/361/EG vom 6. Mai 2003 und/oder nach Einsichtnahme in die Natur des gegenständlichen Projektes wird von der Anwendung der Vorschriften zur Förderung der Beschäftigung Jugendlicher und von Frauen abgewichen (art. 47, Abs. 4 des Gesetzes Nr. 108/2021).

Nach Einsicht in die Bestimmungen

Nach Einsicht in:

- das GVD Nr. 50/2016 und in das LG Nr. 16/2015 i.g.F.;
- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) das von Herrn Dr. Ing. Andreas Von Lutz von der Bürogemeinschaft Von Lutz aus Klausen erarbeitete Ausführungsprojekt für die „Energetische Optimierung der öffentlichen Beleuchtung in Feldthurns: Neubau der öffentlichen Beleuchtung entlang von Gehwegen im Dorfbereich von Feldthurns - Baumannweg, Tanzgasse, Weiherweg und Josef-Bacher-Straße“ wird mit einer Kostenschätzung von 69.971,36 Euro (54.702,70 Euro für Arbeiten, 656,43 Euro Sicherheitskosten und 14.612,23 Euro für Summe zur Verfügung der Verwaltung) genehmigt;
- 2) Die Ausschreibungsunterlagen für die Bauarbeiten, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, aber materiell dem Beschluss nicht beiliegen, werden genehmigt;
- 3) Der Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Bauleistung: **55.359,13 Euro** (Ausschreibungsbetrag 54.702,70 €, Sicherheitskosten 656,43 €) zuzüglich 10% MwSt., **insgesamt also 60.895,04 Euro** wird verpflichtet;
- 4) Die obigen Arbeiten werden mittels Direktvergabe im Sinne des Art. 1, Absatz 2, Buchstabe a), des Gesetzes Nr. 120/2020 vergeben.
- 5) Festzuhalten, dass das Verfahren nicht mit dem Zuschlag endet; dieser wird vom Gemeindeausschuss mittels eigenem Beschluss und Verpflichtung der Ausgabe vorgenommen.
- 6) Festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme eine **institutionelle Tätigkeit** der Gemeindeverwaltung betrifft.
- 7) Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Constatato che con il presente progetto vengono rispettati tali

Constatato che trova applicazione anche la normativa della legge n. 108/2021.

Trattandosi di un affidamento diretto ovvero di una procedura negoziata, vista la dimensione dei soggetti operanti nel mercato di riferimento invitati alla presente procedura che sono imprese individuali, microimprese, piccole imprese e medie imprese di cui alla raccomandazione della Commissione europea 2003/361/CE del 6 maggio 2003 e/o visto l'oggetto e la natura del presente progetto si deroga all'applicazione dei dispositivi per la promozione dell'occupazione giovanile e femminile (art. 47, comma 4 della legge n. 108/2021).

Visti:

- il D.Leg. N° 50/2016 e la LP n. 16/2015 n.t.v.;
- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di approvare il progetto esecutivo per l'“Efficientamento energetico dell'illuminazione pubblica a Velturmo: costruzione dell'illuminazione pubblica lungo i marciapiedi nel paese di Velturmo - Via Baumann, via Tanzgasse, via Weiher e via Josef Bacher“, elaborato dal sig. Dott. Ing. Andreas Von Lutz dello Studio Associato Von Lutz di Chiusa, con costi stimati di 69.971,36 Euro (54.702,70 Euro per lavori, 656,43 Euro costi di sicurezza e 14.612,23 Euro per somma a disposizione dell'amministrazione);
- 2) di approvare i documenti di gara per le opere di costruzione, che forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, ma non sono allegati;
- 3) Viene impegnato l'importo dei lavori in appalto per le opere di costruzione: **55.359,13 Euro** (importo a base d'asta 54.702,70 €, oneri di sicurezza 656,43 €) più l'IVA del 10%, **complessive 60.895,04 Euro**;
- 4) I lavori sopra indicati vengono appaltata mediante affidamento diretto ai sensi degli art. 1 co. 2 lettera a) della legge n. 120/2020
- 5) Dato atto che la gara informale non termina con l'aggiudicazione, questa viene approvata dalla giunta con propria delibera e con il relativo impegno.
- 6) di dare atto, che il presente provvedimento è relativo all'**attività istituzionale** dell'ente.
- 7) La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Verpflichtung	Jahr/anno
60.895,04 €	10052.02 10900	52	U.2.02.01.09.012	Unbewegliche Güter - ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG - Austausch der Beleuchtung im Dorfbereich Baumannweg, Tanzgasse, Weiher	Beni immobili - ILLUMINAZIONE PUBBLICA - Sostituzione dell'illuminazione nel paese di Velturno Via Baumann, Tanzgasse, Weiher	523	2022

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Messner Konrad

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Dr. Petra